

# Nikon

CÁMARA DIGITAL

# COOLPIX S2900



## Guía de inicio rápido

Introducción	ii
Preparación para el disparo	1
Funciones básicas de disparo y de reproducción	6
Uso de los menús	12
Notas técnicas	14

Es

# Introducción

## Primero lea esto

Para sacarle el máximo partido a este producto Nikon, es importante que lea detenidamente “Seguridad” (📖vii–ix), así como otras instrucciones, y que conserve la documentación donde las personas que utilicen la cámara puedan consultarla.

- Si quiere empezar a utilizar la cámara ya mismo, consulte “Preparación para el disparo” (📖1) y “Funciones básicas de disparo y de reproducción” (📖6).

## Descarga del “Manual de referencia”

El Manual de referencia (en formato PDF) proporciona más información en varios idiomas sobre el uso de esta cámara. Puede descargar el Manual de referencia desde el sitio web de Nikon y consultarlo junto con este manual.

<http://nikonimglib.com/manual/>

- El Manual de referencia puede visualizarse con Adobe Reader, disponible gratuitamente para su descarga en el sitio web de Adobe.

## Descarga de ViewNX 2

ViewNX 2 es un software gratuito que permite transferir imágenes y vídeos desde su equipo para poder ver, editar o compartir el contenido.

Para instalar ViewNX 2, descargue el programa de instalación de ViewNX 2 desde el sitio web de Nikon y siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla.

<http://nikonimglib.com/nvnx/>

## Asistencia al usuario de Nikon

Si necesita asistencia técnica, ponemos a su disposición las siguientes opciones de contacto.

### Internet

Para los clientes de Estados Unidos: [www.nikonusa.com](http://www.nikonusa.com)

Para los clientes de Canadá: [www.nikon.ca](http://www.nikon.ca) (inglés), [fr.nikon.ca](http://fr.nikon.ca) (francés)

Para los clientes de México: [www.nikon.com.mx](http://www.nikon.com.mx)

Para los clientes de Brasil: [www.nikon.com.br](http://www.nikon.com.br)

### Teléfono

Para los clientes de Estados Unidos: **1-800-NIKON-US (1-800-645-6687)**

Para los clientes de Canadá: **1-877-534-9910**

Para los clientes de México: **001-888-565-5452**

Para los clientes de Brasil: **0800-886-4566 (0800-88 NIKON)**

## Confirmación del contenido del paquete

Si faltara algún elemento, póngase en contacto con la tienda en la que compró la cámara.



Cámara digital  
COOLPIX S2900



Correa de la cámara



Batería recargable de ion  
de litio EN-EL19



Cargador con adaptador  
de CA EH-70P\*



Cable USB UC-E16

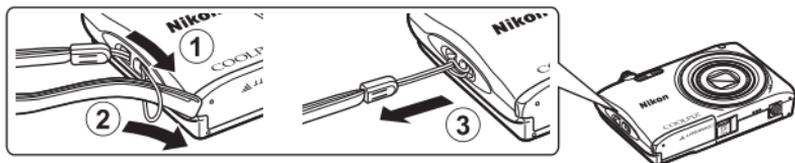
Guía de inicio rápido  
(este manual)

Garantía

\* Se incluirá un adaptador de conexión si la cámara se ha adquirido en un país que así lo requiera. La forma del adaptador de conexión varía según el país o región de compra (página 2).

**NOTA:** La cámara no se proporciona con tarjeta de memoria incluida. Las tarjetas de memoria SD, SDHC y SDXC se denominan "tarjetas de memoria" en este manual.

## Cómo fijar la correa de la cámara



# Información y precauciones

## Formación para toda la vida

Como parte del compromiso de "formación para toda la vida" de Nikon en relación con la asistencia técnica y el aprendizaje de los productos que están en el mercado, se puede acceder a información en línea continuamente actualizada en los siguientes sitios web:

- Para los usuarios de EE. UU.: <http://www.nikonusa.com/>
- Para los usuarios de Europa y África: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- Para los usuarios de Asia, Oceanía y Oriente Medio: <http://www.nikon-asia.com/>

Visite estos sitios web para estar al día sobre los productos, consejos, respuestas a las preguntas más frecuentes (FAQ) y asesoramiento general sobre la fotografía y la edición de imágenes digitales. También es posible solicitar información adicional al representante de Nikon de su zona. Consulte el siguiente sitio web para encontrar información de contacto. <http://imaging.nikon.com/>

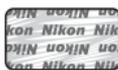
## Utilice únicamente accesorios electrónicos de la marca Nikon

Las cámaras digitales Nikon COOLPIX se han diseñado de acuerdo con las normas más exigentes e incorporan una compleja serie de circuitos electrónicos. Solo los accesorios electrónicos de la marca Nikon (incluidos los cargadores de baterías, las baterías, el cargador con adaptador de CA y los adaptadores de CA) aprobados por Nikon para su uso específico con esta cámara digital Nikon, han sido diseñados y verificados para cumplir los requisitos operativos y de seguridad de estos circuitos electrónicos.

EL USO DE ACCESORIOS ELECTRÓNICOS QUE NO SEAN DE NIKON PUEDE CAUSAR DAÑOS EN LA CÁMARA E INVALIDAR LA GARANTÍA DE NIKON.

El uso de baterías recargables de ion de litio de otras marcas que no dispongan del sello holográfico de Nikon podría provocar un mal funcionamiento de la cámara o que las baterías se sobrecalienten, se incendien, se rompan o tengan fugas.

**Sello holográfico:** Identifica este dispositivo como un producto genuino de Nikon.



Si desea más información sobre los accesorios de la marca Nikon, póngase en contacto con el distribuidor local autorizado de Nikon.

## Antes de tomar imágenes importantes

Antes de tomar imágenes en acontecimientos importantes (por ejemplo, en bodas o antes de llevársela de viaje), haga unas tomas de prueba para asegurarse de que la cámara funciona bien. Nikon no se hará responsable de los daños o pérdidas de ingresos que pueda ocasionar el mal funcionamiento del producto.

## Acerca de los manuales

- No está permitido reproducir, transmitir, transcribir, guardar en un sistema de recuperación ni traducir a cualquier idioma de cualquier forma y por cualquier medio, ninguna parte de los manuales suministrados con este producto sin la previa autorización por escrito de Nikon.
- Las ilustraciones y el contenido de los ejemplos de pantallas de este manual pueden no coincidir con los del producto real.
- Nikon se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware o del software descritas en estos manuales en cualquier momento y sin previo aviso.
- Nikon no se hará responsable de los daños derivados del uso de este producto.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que la información recogida en estos manuales sea precisa y completa, en caso de encontrar algún error u omisión, rogamos lo comuniquemos al representante de Nikon de su zona (las direcciones se proporcionan por separado).

## Aviso sobre la prohibición de realizar copias o reproducciones

Tenga en cuenta que el simple hecho de poseer material que haya sido copiado o reproducido digitalmente por medio de un escáner, una cámara digital u otro aparato es susceptible de ser sancionado por la ley.

### • Artículos cuya copia o reproducción está prohibida por la ley

No se pueden copiar ni reproducir billetes, monedas, valores, bonos del estado o bonos de autoridades locales, ni aunque dichas copias o reproducciones lleven estampada la palabra "Copia". Está prohibida la copia o reproducción de billetes, monedas o valores que estén en circulación en otro país. Salvo obtención de una autorización previa del Gobierno, está prohibida la copia o reproducción de sellos o postales sin usar emitidos por la Administración.

Está prohibida la copia o reproducción de sellos emitidos por la Administración, así como de documentos legales certificados.

### • Limitaciones sobre cierto tipo de copias y reproducciones

Las autoridades establecen ciertas limitaciones sobre la copia o reproducción de títulos emitidos por empresas privadas (acciones, letras de cambio, cheques, certificados de regalo, etc.), bonos de transporte o billetes, excepto cuando se necesita un mínimo de copias para el uso profesional de una empresa. Tampoco se pueden copiar ni reproducir pasaportes emitidos por el Estado, ni licencias emitidas por organismos públicos o grupos privados, ni carnés de identidad, pases o cheques de restaurante.

### • Cumplimiento del copyright

La copia o reproducción de trabajos creativos protegidos por derechos de autor, como libros, música, pinturas, grabados, mapas, dibujos, películas y fotografías, está regulada por leyes de copyright nacionales e internacionales. No utilice este producto para hacer copias ilegales o infringir las leyes de derechos de autor.

## **Eliminación de los dispositivos de almacenamiento de datos**

Se debe tener en cuenta que al borrar las fotografías de los dispositivos de almacenamiento de datos, como las tarjetas de memoria o la memoria integrada de la cámara, o al formatear, no se eliminan por completo los datos de las imágenes originales. Algunas veces se pueden recuperar los archivos borrados de los dispositivos de almacenamiento descartados mediante un software que se puede encontrar en comercios, lo cual podría permitir un uso malicioso de los datos de las imágenes personales. Garantizar la intimidad de dichos datos es responsabilidad del usuario.

Antes de descartar un dispositivo de almacenamiento de datos o venderlo a otra persona, borre todos los datos utilizando un software de eliminación de datos, que se vende en comercios, o formatéelo y vuélvalo a llenar por completo con imágenes que no contengan información privada (por ejemplo, el cielo). Se debe tener cuidado de no producir lesiones ni daños a la propiedad cuando se destruyan los dispositivos de almacenamiento de datos.

## Seguridad

Para evitar estropear el producto Nikon o lesionar a otras personas o a usted mismo, lea todas estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el equipo. Guárdelas en un lugar donde todas las personas que lo utilicen puedan leerlas.

Las consecuencias que pueden derivarse del incumplimiento de las precauciones señaladas en esta sección se indican con el símbolo siguiente:



Este icono indica una advertencia, información que debe leer antes de utilizar este producto Nikon para evitar posibles daños.

## ADVERTENCIAS

### **En caso de funcionamiento defectuoso, apague el equipo**

Si observa que sale humo de la cámara o del cargador con adaptador de CA, o que desprenden un olor extraño, desconecte el cargador con adaptador de CA o retire la batería inmediatamente con mucho cuidado de no quemarse. Si sigue utilizando el equipo, corre el riesgo de sufrir daños. Cuando haya retirado o desconectado la fuente de alimentación, lleve el equipo a un servicio técnico autorizado de Nikon para su revisión.

### **No desmonte el equipo**

Tocar las piezas interiores de la cámara o del cargador con adaptador de CA puede provocar daños. Las reparaciones las deben realizar únicamente los técnicos cualificados. Si como consecuencia de un golpe u otro accidente, la cámara o el cargador con adaptador de CA se rompen y se abren, retire la batería o desenchufe el adaptador de CA y, a continuación, lleve el producto a un servicio técnico autorizado de Nikon para su revisión.

### **No utilice la cámara ni el cargador con adaptador de CA en presencia de gas inflamable**

No utilice aparatos electrónicos si hay gas inflamable, ya que podría producirse una explosión o un incendio.

### **Manipule la correa de la cámara con cuidado**

Jamás coloque la correa alrededor del cuello de un bebé o de un niño.

### **Mantenga el producto fuera del alcance de los niños**

Se debe tener especial cuidado para evitar que los niños se metan en la boca la batería u otras piezas pequeñas.

 **No permanezca en contacto con la cámara, el cargador con adaptador de CA o el adaptador de CA durante largos periodos de tiempo si los dispositivos están encendidos o en uso**

Algunas partes de los dispositivos estarán calientes. Dejar los dispositivos en contacto directo con la piel durante largos periodos de tiempo podría provocar quemaduras de primer grado.

 **No deje el producto donde pueda quedar expuesto a temperaturas muy altas, por ejemplo, en un vehículo cerrado o bajo la luz directa del sol**

De lo contrario, se podrían provocar daños o un incendio.

 **Precauciones que se deben seguir al manipular la batería**

La manipulación incorrecta de una batería podría dar lugar a fugas, sobrecalentamiento o explosión. Respete las siguientes medidas de seguridad cuando manipule la batería que se utiliza con este producto:

- Antes de sustituir la batería, desconecte el aparato. Si utiliza un cargador con adaptador de CA/adaptador de CA, asegúrese de que está desenchufado.
- Utilice exclusivamente una batería recargable de ion de litio EN-EL19 (incluida). Cargue la batería con una cámara que permita cargar baterías. Para llevar a cabo esta operación, utilice el cargador con adaptador de CA EH-70P (incluido) o la función **Cargar con ordenador**. El cargador de la batería MH-66 (disponible por separado) también se puede utilizar para cargar baterías sin ayuda de la cámara.
- Cuando coloque la batería, no intente introducirla al revés o por el lado contrario.
- No cortocircuite ni desmonte la batería, ni intente quitar ni romper el aislante o la cubierta.
- No exponga la batería al fuego ni a un calor excesivo.
- No sumerja la batería ni permita que se moje.
- Coloque la batería en una bolsa de plástico, etc., para aislarla antes de transportarla. No la transporte ni la guarde con objetos metálicos, como collares u horquillas.
- Cuando la batería está completamente agotada, es propensa a las fugas. Para evitar que el producto sufra daños, saque siempre la batería cuando esté descargada.
- Deje de utilizar la batería si percibe cualquier cambio en la misma, como una decoloración o una deformación.
- Si el líquido de una batería dañada entrara en contacto con la ropa o la piel, aclare inmediatamente con abundante agua.

 **Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando utilice el cargador con adaptador de CA**

- Manténgalo en un lugar seco. En caso contrario, se podría originar una descarga eléctrica o un incendio.
- El polvo de los contactos o alrededor de los mismos se deberá retirar con un trapo seco. Si no se limpian, se podría originar un incendio.
- No toque el enchufe de corriente ni se acerque al cargador con adaptador de CA durante las tormentas. De no seguir estas indicaciones, se podría producir una descarga eléctrica.

- No dañe, modifique, doble ni tire del cable USB; tampoco lo coloque bajo objetos pesados ni lo exponga a fuentes de calor o al fuego. Si el aislante se estropeará y los hilos quedaran expuestos al aire, llévelo a un servicio técnico autorizado de Nikon para su revisión. Si no se hace así, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque el enchufe ni el cargador con adaptador de CA con las manos mojadas. De no seguir estas indicaciones, se podría provocar una descarga eléctrica.
- No lo utilice con convertidores de viaje o adaptadores diseñados con el objeto de pasar de un voltaje a otro o con inversores de CC a CA. En el caso de no observar estas precauciones podría dañar el producto o provocar un sobrecalentamiento o un incendio.

### **Utilice cables adecuados**

Cuando conecte cables a las tomas de entrada o de salida, utilice únicamente los cables suministrados o vendidos por Nikon con ese fin, cumpliendo así las regulaciones del producto.

### **No toque las piezas móviles del objetivo**

Si no se siguen estas indicaciones podrían producirse lesiones.

### **Manipule las piezas móviles con cuidado**

Tenga cuidado de que los dedos u otros objetos no queden atrapados por la tapa del objetivo o las demás piezas móviles.

### **La utilización del flash cerca de los ojos del sujeto puede causar problemas temporales de visión**

El flash no debe estar a menos de 1 metro (3 pies 4 pulg.) del sujeto.

Se debe prestar especial atención al fotografiar a niños.

### **No utilice el flash con la ventana tocando a una persona o un objeto**

De lo contrario, se podría producir una quemadura o un incendio.

### **Evite el contacto con el cristal líquido**

Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se introduzca en los ojos o la boca.

### **Siga las instrucciones del personal hospitalario y de la aerolínea**

## Avisos

### **Avisos para clientes de los EE. UU.**

#### **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

#### **PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CON SUMO CUIDADO**

Si va a conectarse a una fuente de alimentación fuera de Estados Unidos, utilice un adaptador de conexión con la configuración correcta para la toma de corriente a la que vaya a enchufarlo.

La unidad de la fuente de alimentación se debe orientar correctamente, en posición vertical o montada sobre el suelo.

#### **Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) acerca de las interferencias de radiofrecuencia**

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de la clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una

protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se ruega al usuario que intente corregir las interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el aparato receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de televisión/radio.

#### **PRECAUCIONES**

##### **Modificaciones**

La FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizado en este dispositivo, que no haya sido aprobado expresamente por Nikon Corporation, podría invalidar la autorización del usuario a utilizar el equipo.

##### **Cables de interfaz**

Utilice los cables de interfaz vendidos o suministrados por Nikon para este equipo. El uso de otros cables de interfaz podría hacer sobrepasar los límites de la sección 15 de la clase B de las normas de la FCC.



## **Aviso para los clientes del Estado de California**

### **ADVERTENCIA**

El manejo del cable de este producto le expondrá al plomo, un producto químico que el Estado de California considera que causa malformaciones u otros daños durante la gestación.

### **Lávese las manos después de tocarlo.**

Nikon Inc.,

1300 Walt Whitman Road, Melville, Nueva York 11747-3064, EE. UU.

Tel.: 631-547-4200

## **Aviso para los clientes de Canadá**

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

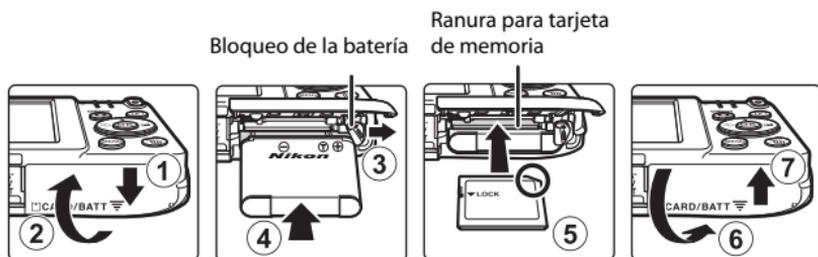




A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.

# Preparación para el disparo

## Introduzca la batería y la tarjeta de memoria



- Con los terminales positivo y negativo de la batería orientados correctamente, mueva el bloqueo de la batería de color naranja (3) e introduzca la batería totalmente (4).
- Deslice la tarjeta de memoria hasta que quede fija en su lugar (5).
- Es muy importante no introducir la batería ni la tarjeta de memoria al revés o por el lado contrario, ya que esto podría hacer que no funcionen bien.

### Formateo de la tarjeta de memoria

La primera vez que se introduce en esta cámara una tarjeta de memoria que se ha utilizado previamente en otro dispositivo, es muy importante formatearla con la cámara. Introduzca la tarjeta de memoria en la cámara, pulse el botón **MENU** y seleccione **Format. tarjeta** en el menú Configuración (12).

### Extracción de la batería y la tarjeta de memoria

Apague la cámara y compruebe que el indicador de encendido y la pantalla están apagados; seguidamente, abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria.

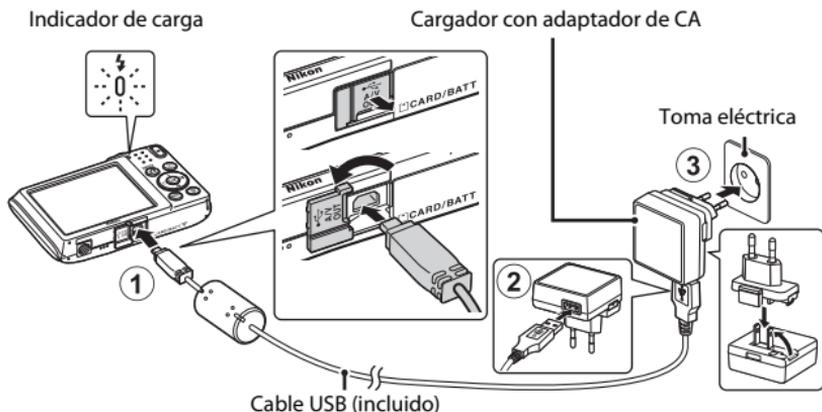
- Mueva el bloqueo de la batería para expulsar la batería.
- Presione suavemente la tarjeta de memoria en la cámara para expulsarla parcialmente.
- Tenga cuidado al manejar la cámara, ya que esta, la batería y la tarjeta de memoria pueden estar muy calientes justo después de utilizarla.

### Tarjetas de memoria y memoria interna

Los datos de la cámara, incluidos vídeos e imágenes, se pueden guardar en una tarjeta de memoria o en la memoria interna de la cámara. Para utilizar la memoria interna de la tarjeta, extraiga la tarjeta de memoria.

# Cargue la batería

## 1 Con la batería instalada, conecte la cámara a una toma eléctrica.



Si la cámara incluye un adaptador de conexión\*, conéctelo con firmeza a la toma del cargador con adaptador de CA. Una vez realizadas las conexiones, si intenta forzar el cable para extraer el adaptador podría averiar el producto.

- \* La forma del adaptador de conexión varía en función del país o la región en que se adquirió la cámara. Este paso se puede omitir si el adaptador de conexión está unido de forma permanente al cargador con adaptador de CA.
- El indicador de carga comenzará a parpadear lentamente en verde para indicar que la batería se encuentra en proceso de carga.
- La carga está completa cuando el indicador de carga se apaga. La carga de una batería totalmente agotada suele tardar unas 3 horas.
- No es posible cargar la batería cuando el indicador de carga parpadea rápidamente en verde, posiblemente debido a una de las razones que se indican a continuación.
  - La temperatura ambiente no es adecuada para la carga.
  - El cable USB o el cargador con adaptador de CA no están bien conectados.
  - La batería está dañada.

## 2 Desenchufe el cargador con adaptador de CA de la toma eléctrica y, después, desconecte el cable USB.

### **Observaciones sobre el cable USB**

Asegúrese de que la orientación de los conectores es correcta. No introduzca ni extraiga los conectores en ángulo cuando los conecte y los desconecte.

### **Encendido de la cámara durante la carga**

La cámara no se enciende al pulsar el interruptor principal si se está cargando con el cargador con adaptador de CA. Si pulsa el botón  (reproducir) y lo mantiene presionado, la cámara se enciende en modo de reproducción y es posible reproducir las imágenes capturadas. No es posible el disparo.

### **Carga con el ordenador o el cargador de la batería**

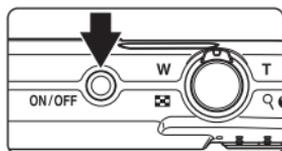
- También puede cargar la batería conectando la cámara a un ordenador.
- Puede utilizar el cargador de la batería MH-66 (disponible por separado) para cargar la batería sin necesidad de usar la cámara.

# Encienda la cámara y configure el idioma de visualización, la fecha y la hora

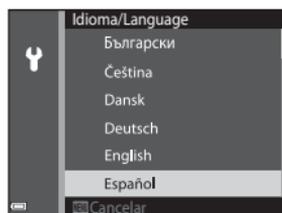
Cuando se enciende la cámara por primera vez, aparece la pantalla de selección de idioma y la pantalla de ajuste de fecha y hora para configurar el reloj de la cámara.

## 1 Pulse el interruptor principal para encender la cámara.

- La pantalla se enciende.
- Para apagar la cámara, vuelva a pulsar el interruptor principal.



## 2 Utilice el multiselector ▲▼ para seleccionar el idioma que desee y pulse el botón OK.



## 3 Seleccione **Sí** y pulse el botón OK.

## 4 Seleccione su zona horaria local y pulse el botón OK.

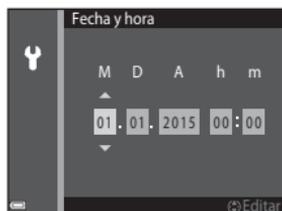
- Pulse ▲ para mostrar  sobre el mapa y activar el horario de verano. Pulse ▼ para desactivarlo.



## 5 Utilice ▲▼ para seleccionar el formato de fecha y pulse el botón OK.

## 6 Ajuste la fecha y la hora, y después pulse el botón **OK**.

- Utilice ◀▶ para seleccionar un campo y, a continuación, utilice ▲▼ para establecer la fecha y la hora.
- Seleccione el campo de los minutos y pulse el botón **OK** para confirmar el ajuste.



## 7 Cuando aparezca el diálogo de confirmación, utilice ▲▼ para seleccionar **Sí** y pulse el botón **OK**.

- Una vez finalizada la configuración, el objetivo se extiende.
- Se visualiza la pantalla de disparo y el usuario puede tomar imágenes en modo Selector auto. escenas.
- Indicador del nivel de batería  
: El nivel de batería es alto.  
: El nivel de batería es bajo.
- Número de exposiciones restantes  
 aparece si no hay ninguna tarjeta de memoria introducida en la cámara y las imágenes se guardarán en la memoria interna.

Número de exposiciones restantes



Indicador del nivel de batería

### Cambio de la configuración de idioma o fecha y hora

- Puede cambiar su configuración mediante los ajustes **Idioma/Language** y **Zona horaria y fecha** del menú **Y Configuración** (📖12).
- Puede activar o desactivar el horario de verano en el menú Configuración **Y** seleccionando **Zona horaria y fecha** y después **Zona horaria**. Pulse el multiselector ▶ y después ▲ para activar el horario de verano y adelantar el reloj una hora; o bien pulse ▼ para desactivar el horario de verano y atrasar el reloj una hora.

### La pila del reloj

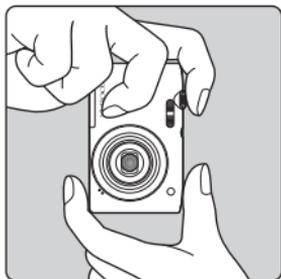
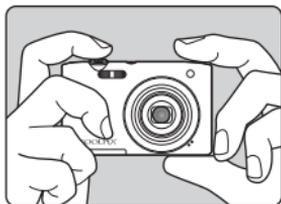
- El reloj de la cámara funciona gracias a una pila de reserva incorporada. La pila del reloj de reserva se carga cuando se introduce la batería principal en la cámara o cuando se conecta un adaptador de CA opcional y puede hacer que el reloj funcione durante varios días tras aproximadamente 10 horas de carga.
- Si se agota la pila de reserva de la cámara, aparecerá la pantalla de configuración de fecha y hora cuando encienda la cámara. Vuelva a ajustar la fecha y la hora (📖4).

# Funciones básicas de disparo y de reproducción

## Disparo con el modo Selector auto. escenas

### 1 Sujete la cámara con firmeza.

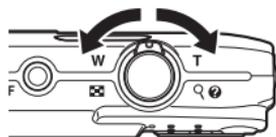
- Evite que los dedos y otros objetos se acerquen al objetivo, al flash, a la luz de ayuda de AF, al micrófono y al altavoz.
- Al tomar fotografías con orientación vertical, gire la cámara de modo que el flash quede por encima del objetivo.



### 2 Encuadre la imagen.

- Mueva el control del zoom para cambiar la posición del objetivo con zoom.
- Cuando la cámara reconoce el entorno de disparo, el icono del modo de disparo cambia en consecuencia.

Alejar      Acercar

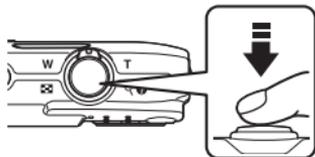


Icono del modo de disparo



### 3 Pulse el disparador hasta la mitad.

- Cuando el sujeto está enfocado, la zona de enfoque o el indicador de enfoque aparecen en verde.
- Si utiliza el zoom digital, la cámara enfoca el centro del fotograma y la zona de enfoque no se visualiza.
- Si la zona de enfoque o el indicador de enfoque parpadea, significa que la cámara no puede enfocar. Modifique la composición e intente pulsar de nuevo el disparador hasta la mitad.



### 4 Sin levantar el dedo, pulse el disparador hasta el fondo.



#### ✓ Observaciones sobre cómo guardar imágenes o vídeos

El indicador que muestra el número de exposiciones restantes o el indicador que muestra el tiempo restante de grabación parpadea mientras se están guardando imágenes o vídeos.

**No abra la tapa del compartimento de la batería/de la ranura para tarjeta de memoria, ni tampoco extraiga la batería ni la tarjeta de memoria** mientras parpadee el indicador. Si lo hace, podría perder datos, averiar la cámara o dañar la tarjeta de memoria.

#### 📎 La función Desconexión aut.

- Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente un minuto, la pantalla se apaga, la cámara entra en modo de reposo y el indicador de encendido parpadea. La cámara se apaga tras permanecer en modo de reposo unos tres minutos.
- Para encender la pantalla mientras la cámara está en modo de reposo, realice una operación como pulsar el interruptor principal o el disparador.

#### 📎 Si se utiliza un trípode

Se recomienda utilizar un trípode para estabilizar la cámara en las siguientes situaciones:

- Si dispara con poca iluminación y el modo de flash (📖11) está ajustado en 📷 (apagado)
- Si el zoom está en posición de teleobjetivo

# Reproduzca las imágenes

- 1** Pulse el botón  (reproducir) para acceder al modo de reproducción.

- Si pulsa el botón  sin soltarlo mientras la cámara está apagada, la cámara se encenderá en modo de reproducción.



- 2** Utilice el multiselector para seleccionar la imagen que quiera visualizar.

- Pulse     sin soltarlo para desplazarse rápidamente por las imágenes.
- Para volver al modo de disparo, pulse el botón  o el disparador.

Muestra la imagen anterior



Muestra la imagen siguiente

- Si se visualiza  en el modo de reproducción a pantalla completa, puede pulsar el botón  para aplicar un efecto a la imagen.



- Mueva el control del zoom hacia **T** () en el modo de reproducción a pantalla completa para acercar una imagen.



- En modo de reproducción a pantalla completa, mueva el control del zoom hacia **W** () para cambiar al modo de reproducción de miniaturas y poder visualizar varias imágenes en la pantalla.



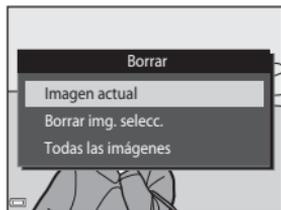
## Borre imágenes

- 1 Pulse el botón  (borrar) para borrar la imagen que aparezca en la pantalla en ese momento.



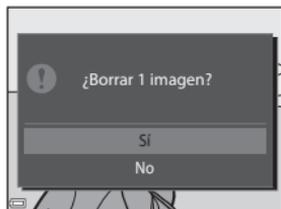
- 2 Utilice el multiselector  para seleccionar el método de borrado que desee y pulse el botón .

- Para salir sin borrar, pulse el botón **MENU**.



- 3 Seleccione **Sí** y pulse el botón .

- Una vez borradas, no se pueden recuperar las imágenes.



### Eliminación de una imagen capturada en modo de disparo

En el modo de disparo, pulse el botón  para borrar la última imagen guardada.

## Cambio del modo de disparo

A continuación se describen los modos de disparo disponibles.

- **Selector auto. escenas**

La cámara reconoce automáticamente el entorno de disparo al encuadrar la imagen, facilitando así la toma de imágenes con los ajustes precisos para la escena.

- **Modo de escena**

Los ajustes de la cámara se optimizan en función de la escena seleccionada.

- **SO Efectos especiales**

Se pueden aplicar efectos a las imágenes durante el disparo.

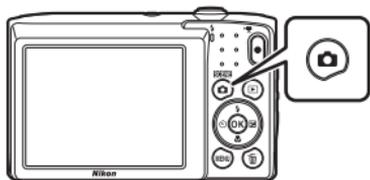
- **Retrato inteligente**

Cuando la cámara detecta un rostro sonriente, el obturador se acciona automáticamente sin necesidad de pulsar el disparador (temporizador sonrisa). También puede utilizar la función de suavizado de piel para suavizar los tonos de la piel de los rostros de personas.

- **Modo automático**

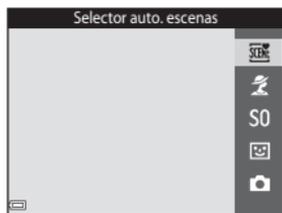
Se utiliza para el disparo en general. La configuración se puede cambiar para adaptarse a las condiciones de disparo y al tipo de toma que quiera capturar.

- 1 Cuando se muestre la pantalla de disparo, pulse el botón  (modo de disparo).



- 2 Utilice el multiselector   para seleccionar un modo de disparo y pulse el botón .

- Con el modo de escena o de efectos especiales seleccionado, pulse  para seleccionar un modo de escena o un efecto antes de pulsar el botón .



## Uso del flash, disparador automático, etc.

Cuando se muestra la pantalla de disparo, puede pulsar el multiselector ▲ (⚡) ◀ (⌚) ▼ (🌸) ▶ (📷) para configurar las opciones que se describen a continuación.



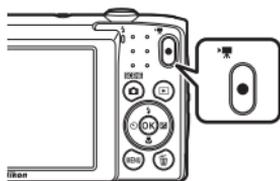
- **⚡ Modo de flash**  
Puede seleccionar el modo de flash para que se adapte a las condiciones de disparo.
- **⌚ Disparador automático**  
La cámara acciona el obturador 10 segundos o 2 segundos después de haber pulsado el disparador.
- **🌸 Modo macro**  
Utilice el modo macro para tomar imágenes de primeros planos.
- **📷 Compens. de exposición**  
Puede ajustar el brillo general de la imagen.

Las funciones que pueden configurarse dependen del modo de disparo.

## Grabación de vídeos

Visualice la pantalla de disparo y pulse el botón ● (📷 grabación de vídeo) para iniciar la grabación de un vídeo. Pulse el botón ● (📷) de nuevo para finalizar la grabación.

- Para reproducir un vídeo, selecciónelo en modo de reproducción a pantalla completa y pulse el botón ○ (OK).



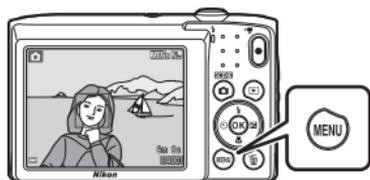
# Uso de los menús

Puede configurar los siguientes menús pulsando el botón **MENU** (menú).

- **📷 Disparo**  
Disponible al pulsar el botón **MENU** con la pantalla de disparo activa. Permite cambiar el tamaño y la calidad de la imagen, los ajustes de disparo continuo, etc.
- **📺 Reproducción**  
Disponible al pulsar el botón **MENU** al visualizar imágenes con el modo de reproducción a pantalla completa o el modo de reproducción de miniaturas activado. Permite editar imágenes, reproducir pases de diapositivas, etc.
- **📹 Menú Vídeo**  
Disponible al pulsar el botón **MENU** con la pantalla de disparo activa. Permite cambiar la configuración de grabación de vídeo.
- **🔧 Menú Configuración**  
Permite ajustar funciones básicas de la cámara, como la fecha y la hora, el idioma de visualización, etc.

## 1 Pulse el botón **MENU** (menú).

- Aparece el menú.



## 2 Pulse el multiselector



- El icono de menú activo se muestra en amarillo.



Iconos de menú

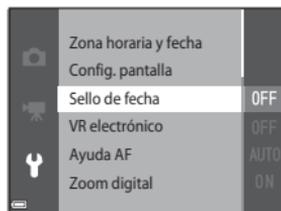
### 3 Seleccione un icono de menú y pulse el botón **OK**.

- Ahora pueden seleccionarse las opciones del menú.



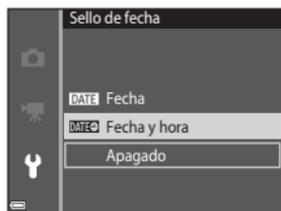
### 4 Seleccione una opción de menú y pulse el botón **OK**.

- Algunas opciones de los menús no se pueden ajustar dependiendo del modo de disparo activo o del estado de la cámara.



### 5 Seleccione un ajuste y pulse el botón **OK**.

- Se aplicará el ajuste seleccionado.
- Cuando haya terminado de utilizar el menú, pulse el botón **MENU**.
- Cuando se visualiza un menú, puede cambiar al modo de disparo pulsando el disparador, el botón  o el botón .



# Notas técnicas

## Cuidados del producto

Tenga en cuenta las siguientes precauciones, además de las advertencias descritas en "Seguridad" (📖vii-ix) cuando utilice o guarde el dispositivo.

### La cámara

#### **No aplique impactos fuertes a la cámara**

El producto podría no funcionar correctamente si se somete a golpes o vibraciones fuertes. Como advertencia adicional, no toque ni fuerce el objetivo ni la tapa del objetivo.

#### **Manténgala en un lugar seco**

Este aparato se podría estropear si se sumerge en agua o si se expone a elevados niveles de humedad.

#### **Evite cambios bruscos de temperatura**

Los cambios bruscos de temperatura que se producen, por ejemplo, cuando se entra o se sale de un edificio con calefacción en un día frío pueden originar condensación dentro del aparato. Para evitar la condensación, se debe colocar el equipo en un estuche de transporte o en una bolsa de plástico antes de exponerlo a cambios bruscos de temperatura.

#### **Mantenga la cámara lejos de campos magnéticos potentes**

No utilice ni guarde la cámara cerca de aparatos que generen radiaciones electromagnéticas o campos magnéticos potentes. Si lo hace, podría provocar pérdidas de datos o hacer que la cámara no funcione correctamente.

#### **No exponga el objetivo a fuentes de luz potentes durante largos periodos**

Evite la exposición del objetivo al sol u otras fuentes de luz potentes durante largos periodos cuando utilice o guarde la cámara. La exposición a una luz intensa puede hacer que el sensor de imagen se deteriore o producir un efecto difuminado blanco en las fotografías.

#### **Apague la cámara antes de retirar o desconectar la fuente de alimentación o la tarjeta de memoria**

No quite la batería mientras el equipo esté encendido o mientras se estén grabando o borrando imágenes de la memoria. Si se apaga la cámara de esta manera, se pueden perder datos y estropear los circuitos internos o la memoria.

## Observaciones sobre la pantalla

- Las pantallas y los visores electrónicos han sido fabricados con alta precisión; al menos un 99,99 % de los píxeles están activados, y no más de un 0,01 % no aparecen o son defectuosos. De tal modo que, aunque estas pantallas puedan contener píxeles que permanezcan siempre encendidos (blancos, rojos, azules o verdes) o siempre apagados (negros), ello no indica un funcionamiento erróneo y no tendrá efecto alguno sobre las imágenes grabadas con el dispositivo.
- Si hay mucha luz, quizás resulte difícil ver las imágenes en la pantalla.
- No aplique presión en la pantalla, ya que podría dañarla o averiarla. Si la pantalla se rompe, tenga cuidado de no hacerse daño con los cristales rotos y evite que el cristal líquido de la pantalla entre en contacto con la piel o se introduzca en los ojos o la boca.

## Observaciones sobre el efecto smear

Es posible que aparezcan manchas blancas o de colores al encuadrar sujetos brillantes en la pantalla. Este fenómeno, conocido como efecto "smear", se produce cuando entra luz extremadamente brillante en el sensor de imagen; es una característica del sensor de imagen y no indica un problema de funcionamiento. El efecto smear también puede manifestarse como una decoloración parcial en la pantalla durante el disparo. No aparece en las imágenes guardadas con la cámara, excepto en el caso de los vídeos. Durante la grabación de vídeos, se recomienda evitar sujetos muy brillantes como el sol, la luz reflejada del sol y las luces eléctricas.

## La batería

### Precauciones de uso

- Tenga en cuenta que la batería puede calentarse mucho tras el uso.
- No utilice la batería a temperaturas ambientales inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 40 °C (104 °F), ya que esto podría averiarla o dañarla.
- Si detecta anomalías como calor excesivo, humo o un olor extraño proveniente de la batería, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con la tienda o con el representante del servicio técnico autorizado de Nikon.
- Una vez extraída la batería de la cámara o del cargador de la batería opcional, coloque la batería en una bolsa de plástico, etc., para aislarla.

### Carga de la batería

Antes de utilizar la cámara, compruebe el nivel de la batería y cárguela o sustitúyala si fuera necesario.

- Cargue la batería en espacios interiores con una temperatura ambiente de entre 5 °C y 35 °C (41 °F y 95 °F) antes de utilizarla.
- Si la temperatura es elevada, la batería podría no cargarse correctamente o completamente y reducir así su rendimiento. Se debe tener en cuenta que la batería se puede calentar después del uso; espere a que se enfríe antes de cargarla. Cuando se carga la batería introducida en esta cámara con un cargador con adaptador de CA o con un ordenador, la batería no se carga a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 45 °C (113 °F).
- Cuando la batería esté completamente cargada, detenga el proceso de recarga, pues podría reducirse su rendimiento.
- La temperatura de la batería puede subir durante la carga. No se trata de ningún error de funcionamiento.

## Lleve consigo baterías de repuesto

Siempre que sea posible, lleve consigo baterías de repuesto completamente cargadas cuando vaya a tomar imágenes en ocasiones importantes.

## Uso de la batería en entornos fríos

En los días fríos, la capacidad de las baterías tiende a disminuir. Si se utiliza una batería agotada a baja temperatura, la cámara tal vez no se encienda. Lleve las baterías de repuesto en un lugar templado y cámbielas si fuera necesario. Una vez calentada, una batería fría puede recuperar parte de su carga.

## Terminales de la batería

La suciedad en los terminales de la batería podría hacer que la cámara no funcionara. Si entrara suciedad en los terminales de la batería, límpielos con un paño seco y limpio antes de utilizarla.

## Carga de una batería agotada

Apagar o encender la cámara con una batería agotada introducida puede reducir la vida útil de la batería. Cargue la batería agotada antes de usarla.

## Almacenamiento de la batería

- Extraiga siempre la batería de la cámara o del cargador de la batería opcional cuando no la utilice. Una cámara con la batería introducida absorbe pequeñas cantidades de corriente de la batería, incluso si no está en uso. Esto podría agotar la batería más rápido y dejarla totalmente afuncional.
- Recargue la batería al menos una vez cada seis meses y agótelas completamente antes de volver a guardarla.
- Coloque la batería en una bolsa de plástico, etc., para aislarla y guárdela en un lugar fresco. La batería debe guardarse en un lugar fresco a una temperatura ambiente de entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). No guarde la batería en lugares con condiciones de temperatura extremas.

## Duración de la batería

La gota que aparece cuando una batería totalmente cargada retiene su carga, siempre que se utilice a temperatura ambiente, indica que la batería se debe sustituir. Adquiera una batería nueva.

## Reciclaje de baterías usadas

Sustituya la batería cuando ya no se pueda cargar. Las baterías usadas son un recurso valioso. Recicle siempre las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.

## El cargador con adaptador de CA

- El cargador con adaptador de CA EH-70P solo debe utilizarse con dispositivos compatibles. No lo utilice con dispositivos de otra marca o modelo.
- Bajo ninguna circunstancia utilice otras marcas o modelos de adaptador de CA que no sean el cargador con adaptador de CA EH-70P o el adaptador de CA USB. Si no sigue esta precaución, podría sobrecalentar o dañar la cámara.
- El EH-70P es compatible con tomas eléctricas de CA 100 V–240 V, 50/60 Hz. Si desea usarlo en otros países, utilice un adaptador (disponible en tiendas). Para obtener información adicional sobre adaptadores de conexión, póngase en contacto con su agencia de viajes.

# Limpieza y almacenamiento

## Limpieza

No utilice alcohol, disolvente ni otros productos químicos volátiles.

Objetivo	Evite tocar las piezas de cristal con los dedos. Utilice una perilla (pequeño dispositivo con una perilla de goma en un extremo que se aprieta para que salga aire por el otro extremo) para eliminar el polvo y la pelusilla. Para eliminar las huellas de dedos y otras manchas que no desaparezcan con una perilla, limpie el objetivo con un paño suave efectuando un movimiento en espiral desde el centro del objetivo hacia el exterior. Si no queda limpio, pásele un paño ligeramente humedecido con un limpiador de objetivos disponible en el mercado.
Pantalla	Elimine el polvo y la pelusilla con una perilla. Para eliminar huellas de dedos y otras manchas, limpie la pantalla, sin presionarla, con un paño suave y seco.
Cuerpo	Utilice una perilla para eliminar el polvo, la suciedad o la arena y luego límpielo cuidadosamente con un paño suave y seco. Después de utilizar la cámara en la playa o en lugares con presencia de arena o polvo, elimine los restos de sal, arena o polvo con un paño ligeramente humedecido con agua dulce y séquela a conciencia. <b>Tenga en cuenta que un cuerpo extraño que esté alojado en el interior de la cámara podría originar daños que no estarían cubiertos por la garantía.</b>

## Almacenamiento

Retire la batería si no se va a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo. Para evitar la aparición de moho, saque la cámara del lugar donde la tenga guardada al menos una vez al mes. Enciéndala y accione el obturador unas cuantas veces antes de guardarla de nuevo. No guarde la cámara en ninguno de los lugares siguientes:

- Lugares en los que haya una ventilación escasa o que estén expuestos a una humedad superior al 60 %
- Lugares expuestos a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F) o inferiores a -10 °C (14 °F)
- Cerca de equipos que produzcan campos magnéticos potentes, como, por ejemplo, televisores o radios

Para guardar la batería, siga las precauciones descritas en "La batería" (📖15) en "Cuidados del producto" (📖14).

## Solución de problemas

En el caso de que la cámara no funcione correctamente, antes de acudir al vendedor o al representante del servicio técnico autorizado de Nikon, consulte la lista de los problemas más comunes que se ofrece a continuación.

Asimismo, consulte el Manual de referencia (en formato PDF) para obtener más información sobre el uso de esta cámara (📖ii).

Problema	Causa/solución	📖
La cámara está encendida pero no responde.	Espera a que finalice la grabación. Si el problema persiste, apague la cámara. Si la cámara no se apaga, extraiga y vuelva a introducir la batería o baterías o, si está utilizando un adaptador de CA, desconecte y vuelva a conectar el adaptador de CA. Tenga en cuenta que a pesar de que los datos que estén siendo grabados en ese momento se perderán, los datos ya grabados no se verán afectados por la extracción o desconexión de la fuente de alimentación.	–
La cámara no se enciende.	La batería se ha agotado.	1, 2, 16
La cámara se apaga sin avisar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cámara se apaga automáticamente para ahorrar energía (función de desconexión automática).</li><li>• La cámara y la batería no funcionan correctamente a bajas temperaturas.</li><li>• El interior de la cámara se ha calentado. Deje que se enfríe la cámara hasta que su interior esté más fresco e intente volver a encenderla.</li></ul>	7 15 –
La pantalla está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cámara está apagada.</li><li>• La cámara se apaga automáticamente para ahorrar energía (función de desconexión automática).</li><li>• El indicador de flash parpadea mientras se está cargando el flash. Espere a que finalice la carga.</li><li>• La cámara está conectada a un TV o a un ordenador.</li></ul>	4 7 – –
La cámara se calienta.	Es posible que la cámara se caliente al grabar vídeos durante un periodo prolongado de tiempo o cuando se utiliza en un entorno muy caluroso; no se trata de un problema de funcionamiento.	–

## Tarjetas de memoria aprobadas

Las siguientes tarjetas de memoria Secure Digital (SD) han sido verificadas y aprobadas para su uso con esta cámara.

- Se recomienda el uso de tarjetas de memoria con clasificación SD Speed Class de 6 o superior para la grabación de vídeo. Si se utiliza una tarjeta de memoria con clasificación Speed Class inferior, es posible que la grabación de vídeo se detenga inesperadamente.

	Tarjeta de memoria SD	Tarjeta de memoria SDHC	Tarjeta de memoria SDXC
SanDisk	–	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB, 128 GB
TOSHIBA	–	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB
Panasonic	2 GB	4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB
Lexar	–	8 GB, 16 GB, 32 GB	64 GB, 128 GB

- Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante de las tarjetas anteriores. No podemos garantizar un óptimo rendimiento de la cámara si se utilizan tarjetas de memoria de otros fabricantes.
- Si utiliza un lector de tarjetas, asegúrese de que es compatible con su tarjeta de memoria.

---

## Información sobre marcas comerciales

- Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y en otros países.
- Los logotipos de SDXC, SDHC y SD son marcas comerciales de SD-3C, LLC.



- PictBridge es una marca comercial.
- Todos los demás nombres comerciales mencionados en este manual o en el resto de la documentación proporcionada con el producto Nikon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

## **Licencia de portafolio de patentes AVC**

Este producto se ofrece bajo licencia de portafolio de patentes AVC para uso personal y no comercial a un usuario, para (i) codificar vídeo según lo estipulado en el estándar AVC ("vídeo AVC") y/o (ii) decodificar vídeo AVC codificado previamente por un usuario de forma personal y no comercial y obtenido con licencia de un proveedor de vídeo AVC. No se concede la licencia para ningún otro uso. Puede obtener información adicional de MPEG LA, L.L.C. Consulte <http://www.mpegla.com>.

## **Licencia FreeType (FreeType2)**

- Parte de este software tiene copyright © 2012 de The FreeType Project (<http://www.freetype.org>). Todos los derechos reservados.

## **Licencia MIT (HarfBuzz)**

- Parte de este software tiene copyright © 2015 de The HarfBuzz Project (<http://www.freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz>). Todos los derechos reservados.



A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.



A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, intended for handwriting practice.



No se permite la reproducción de este manual de ninguna forma, ni total ni parcialmente (salvo en breves referencias en artículos importantes o revisiones) sin la previa autorización por escrito de NIKON CORPORATION.

**NIKON CORPORATION**

© 2015 Nikon Corporation



YP4J01(14)  
6MN54314-01